

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juni 2015

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
voor wat betreft de vertegenwoordiging
van wettelijk samenwonenden**

AMENDEMENT

Zie:

Doc 54 **0456/ (2014/2015):**

001: Wetsvoorstel van de dames Lahaye-Battheu en Van Cauter.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juin 2015

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne la représentation
des cohabitants légaux**

AMENDEMENT

Voir:

Doc 54 **0456/ (2014/2015):**

001: Proposition de loi de Mmes Lahaye-Battheu et Van Cauter.

1986

Nr. 1 VAN DE DAMES **LAHAYE-BATTHEU EN VAN CAUTER c.s.**

Art. 2

De woorden “de wettelijk samenwonende partner” **vervangen door de woorden** “*de wettelijk samenwonende*”.

VERANTWOORDING

Dit amendement brengt de gebruikte terminologie beter in overeenstemming met die van het Burgerlijk Wetboek. Daar is geen sprake van de wettelijk samenwonende partner, maar wel van de wettelijk samenwonende. We moeten een uniforme terminologie behouden.

Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)
Carina VAN CAUTER (Open Vld)
Sophie DE WIT (N-VA)
Kristien VAN VAERENBERH (N-VA)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)
Sonja BECQ (CD&V)

N° 1 DE MMES **LAHAYE-BATTHEU ET VAN CAUTER ET CONSORTS**

Art. 2

Dans le texte néerlandais, remplacer les mots “de wettelijk samenwonende partner” **par les mots** “*de wettelijk samenwonende*”.

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à mieux faire coïncider la terminologie de la proposition de loi avec celle du Code civil, où figurent les mots “*wettelijk samenwonende*” et non les mots “*wettelijk samenwonende partner*”. Il convient de conserver une terminologie uniforme.